

43 PL

1st Session, 49th Legislature,
New Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

1^{re} session, 49^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

FACULTY OF
LAW LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

JUN 4 1979

49

BILL

PROJET DE LOI

AN ACT TO AMEND THE
WORKMEN'S COMPENSATION ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

HON. MABEL DEWARE

L'HON. MABEL DEWARE

EXPLANATORY NOTES

Section 1

The definition “learner” is broadened to include a student attending an educational institution in the Province while participating in an approved work experience program at the place of business of an employer to whom this Act applies.

Section 2

Coming into force provision.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Extension de la définition «stagiaire» à tout étudiant suivant les cours d’un établissement d’enseignement de la province tout en participant à un programme de formation professionnelle au siège d’affaire d’un employeur visé par la présente loi.

Article 2

Entrée en vigueur.

**An Act to Amend the
Workmen's Compensation Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Section 1 of the Workmen's Compensation Act, chapter W-13 of the Revised Statutes, 1973, is amended by repealing the definition "learner" and substituting therefor the following:

"learner" means any person who, although not under contract of service or apprenticeship, becomes subject to the hazards of an industry within the scope of this Act, for the purpose of undergoing training or probationary work supplied or stipulated by the employer as a preliminary to employment and includes a student attending an educational institution in the Province while participating in an approved work experience program at the place of business of an employer to whom this Act applies;

2 This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.

**Loi modifiant la Loi sur
les accidents du travail**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 L'article 1 de la Loi sur les accidents du travail, chapitre W-13 des Lois révisées de 1973, est modifié par le remplacement de la définition «stagiaire» par ce qui suit:

«stagiaire» désigne toute personne qui, bien que n'étant pas liée par un contrat de louage de services ou d'apprentissage, est exposée aux risques d'une industrie entrant dans le champ d'application de la présente loi, aux fins d'un travail de formation ou d'essai fourni ou stipulé par l'employeur comme travail préalable à l'emploi, et s'entend de tout étudiant suivant les cours d'un établissement d'enseignement de la province tout en participant à un programme de formation professionnelle approuvé, au siège d'affaire d'un employeur visé par la présente loi.

2 La présente loi entrera en vigueur à la date qui sera fixée par proclamation.

1st Session, 49th Legislature,
New Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

BILL

AN ACT TO AMEND THE
WORKMEN'S COMPENSATION ACT

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

HON. MABEL DEWARE

1^{ère} session, 49^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
28 Elizabeth II, 1979

PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR
LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

L'HON. MABEL DEWARE
